

重建發展 Redevelopment

- 去舊建新，興建現代化、着重環保設計的優質樓宇。
- 重整及重新規劃，改善生活環境。
- 提供適當社區設施及休憩用地。
- Replacing old dilapidated buildings with modern, quality and environmentally-friendly schemes
- Enhancing the quality of the living environment through restructuring and re-planning of older districts
- Providing appropriate community facilities and open space



更新舊區 Revitalisation

- 以各種合適方法，為不同地區重新注入生機，並改善其社會狀況，促進經濟發展，改善環境。
- 與各合作夥伴及有關人士攜手，透過重建發展、社區復修及保存文物，以全面綜合方式提升市區生活質素。
- Reviving and strengthening the socio-economic and environmental fabric of different districts through appropriate means of renewal
- Adopting a 'holistic' coordinated approach with our partners and stakeholders to improve the quality of urban living through redevelopment, rehabilitation and preservation initiatives



保存文物 pReservation

- 保護和保育有歷史及建築價值的建築物，以作社區、公共或其他用途。
- 成為市民活動的場所和生活的一部分，亦為遊客提供一個好去處。
- 保持地區特色風貌。
- Protecting and conserving buildings with historical and architectural value which will be put to community, public or other suitable uses
- To become functional parts of the community or tourist attractions
- Sustaining local area characteristics



社區復修 Rehabilitation

- 與業主、政府部門及其他有關人士合作，促進舊建築物的維修，防止地區環境變得破落。
- 延長樓宇壽命，紓緩拆卸重建的迫切性。
- Working with owners, the Government and other partners to prevent the decay of the built environment by promoting and facilitating the proper repair and maintenance of buildings
- Extending the useful life of buildings to alleviate the urgency of redevelopment

